

#290



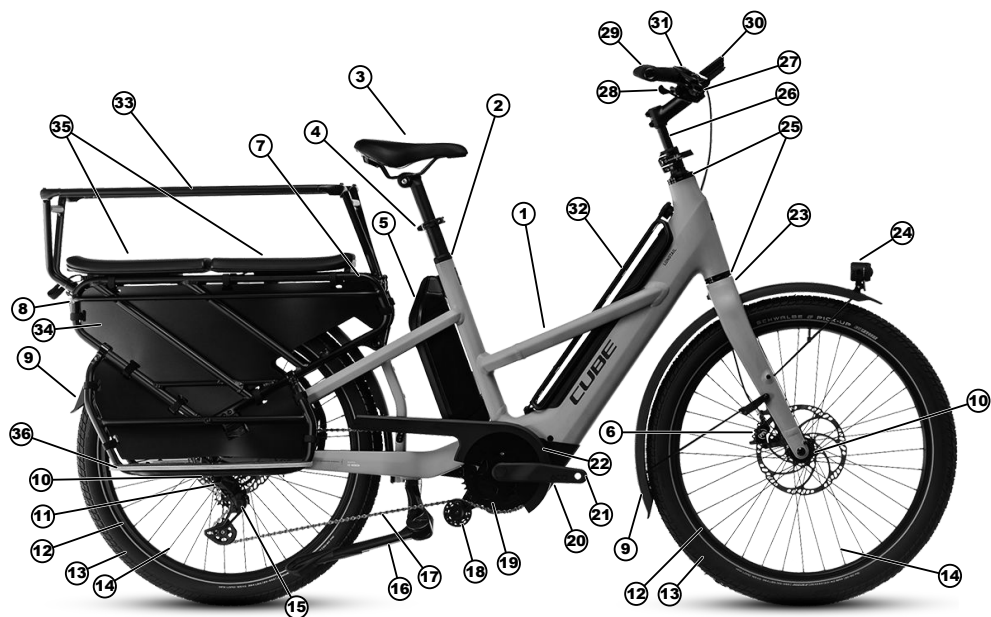
# Manuale operativo

LONGTAIL HYBRID

# 1 Informazioni generali

Queste istruzioni per l'uso supplementari servono a familiarizzare con le particolarità e l'uso corretto della Longtail Hybrid.

Qualora dovete avere domande sulla vostra Longtail Hybrid o aveste dubbi di comprensione, rivolgetevi direttamente al vostro **rivenditore specializzato CUBE**.



- |    |                           |    |   |
|----|---------------------------|----|---|
| 1  | Telaio                    | 19 | Corona del cambio                             |
| 2  | Serraggio sella           | 20 | Motore  |
| 3  | Sella                     | 21 | Braccio della manovella                       |
| 4  | Reggisella                | 22 | Paracatena                                    |
| 5  | Batteria                  | 23 | Forcella                                      |
| 6  | Freni                     | 24 | Fari  |
| 7  | Portapacchi               | 25 | Kit di comando                                |
| 8  | Fanale posteriore         | 26 | Pipa (regolabile in altezza)                  |
| 9  | Parafango                 | 27 | Leva del freno                                |
| 10 | Mozzo                     | 28 | Leva del cambio                               |
| 11 | Cassetta                  | 29 | Impugnatura                                   |
| 12 | Cerchione                 | 30 | Display                                       |
| 13 | Pneumatici                | 31 | Centralina di comando                         |
| 14 | Raggio                    | 32 | Portapacchi sul tubo inferiore                |
| 15 | Cambio                    | 33 | Accessorio per portapacchi "Toprail" (Family) |
| 16 | Cavalletto a doppio piede | 34 | Protezione anti-impigliamento (Family)        |
| 17 | Catena                    | 35 | Seduta (Family)                               |
| 18 | Guida catena              | 36 | Pedana Family)                                |

## 2 Peso complessivo consentito



### AVVISO

Il peso complessivo consentito è un **valore fisso e invariabile** che non deve essere superato!

Sulla base del peso complessivo ammissibile predefinito, **si può determinare il carico massimo ammissibile** per della vostra Longtail Hybrid.

A tal proposito, fare attenzione alle indicazioni in ➔ *Capitolo 3 «Carico massimo» a pag. 3.*

Il **peso complessivo effettivo** della vostra Longtail Hybrid, inclusi tutti i fattori d'influsso come peso del conducente, carichi, ecc., deve essere **inferiore o uguale al peso complessivo consentito** della vostra Longtail Hybrid.

Il seguente esempio calcolo mostra quali **fattori d'influsso** devono essere presi in considerazione per determinare il peso complessivo effettivo.

### Esempio di calcolo

	Peso proprio <b>Longtail Hybrid</b>
+	Peso corporeo del <b>conducente</b> (con abbigliamento)
+	Peso del <b>carico</b> sul portapacchi
+	Peso del <b>bagaglio</b> aggiuntivo (ad es. zaino/borsa)
+	Peso di <b>componenti aggiuntivi</b> (ad es. portapacchi anteriore)
≤	<b>Peso complessivo consentito</b>

Il peso proprio della vostra Longtail Hybrid è compreso tra **33 e 36 kg** o **41 e 43 kg (Family)** ed è utilizzabile fino ad un **peso complessivo massimo consentito** di **200 kg**.



### AVVISO

Le informazioni sul **peso complessivo massimo consentito** e sul **peso proprio (peso a vuoto)** della vostra bicicletta si trovano nel rapporto di produzione, che è contenuto nel titolo di testa del manuale d'uso originale della bicicletta a batteria in dotazione.

Inoltre, le informazioni sono contenute anche sull'adesivo EPAC, incollato al telaio della vostra bicicletta.



### AVVISO

Si noti che il peso proprio qui indicato è il **peso con la dotazione di base**.

Se successivamente sostituite i **componenti** della vostra Longtail Hybrid o **integrate con altri accessori**, il **peso** della vostra Longtail Hybrid **cambia**.

## 3 Carico massimo

Nella formulazione "carico massimo" occorre distinguere tra:

- il **carico** massimo consentito per il **portapacchi posteriore** (=portata determinata dalla struttura del portapacchi posteriore) ➔ *Capitolo 3.1 «Carico massimo per il portapacchi posteriore» a pag. 3 vs.*
- **carico** massimo consentito per la vostra **Longtail Hybrid** (in totale), tenendo conto del peso totale consentito per la Longtail Hybrid ➔ *Capitolo 3.1 «Carico massimo per il portapacchi posteriore» a pag. 3.*

Il carico massimo consentito per la vostra Longtail Hybrid (totale) comprende tutti i carichi trasportati con la Longtail Hybrid, quindi ad esempio anche i bagagli in un portapacchi anteriore aggiunto successivamente o il contenuto di uno zaino.

### 3.1 Carico massimo per il portapacchi posteriore

Il **carico** massimo **teoricamente** consentito per il portapacchi posteriore della vostra Longtail Hybrid è di **60 kg**.

**AVVISO**

Il **carico massimo** sul **portapacchi posteriore**, ovvero il peso del carico (bambini o oggetti), **non deve essere superiore a 40 kg dall'alto e non superiore a 15 kg lateralmente**, tuttavia in totale mai superiore a 60 kg.

Per determinare l'**effettivo carico** massimo consentito per il portapacchi posteriore, è necessario considerare non solo la capacità di carico del portapacchi posteriore stesso, ma anche il **peso totale** consentito per la propria **Longtail Hybrid**.

Se, con un carico di 60 kg sul portapacchi posteriore si supera il peso totale consentito per la propria Longtail Hybrid, il carico massimo effettivo consentito è inferiore a 60 kg.

- Per determinare l'**effettivo carico** massimo consentito sul portapacchi posteriore, fare riferimento agli esempi in ➔ *Capitolo 3.2 «Carico massimo in funzione del peso totale consentito (esempi di calcolo)» a pag. 4.*

### 3.2 Carico massimo in funzione del peso totale consentito (esempi di calcolo)

Per motivi legati alla costruzione, per alcuni componenti della Longtail Hybrid si troveranno informazioni sul peso massimo con cui è possibile caricare ciascun componente.

Con il pieno sfruttamento di tutte queste capacità di carico singole teoriche consentite, di norma si supera il peso totale consentito per la propria Longtail Hybrid:

#### Calcolo con carichi singoli teorici consentiti

Peso proprio Longtail Hybrid:

**+ 35 kg**

Peso massimo del conducente:

**+ 110 kg**

Carico massimo portapacchi posteriore (senza optional, accessori montabili):

**+ 60 kg**

Carico massimo con portapacchi anteriori consentiti:

**+ 20 kg**

Carico massimo con portapacchi sul tubo inferiore

**+ 5 kg**

Peso totale Longtail Hybrid:

**= 230 kg (peso totale consentito superato di 30 kg)**

#### Risultato/Conclusione:

In questo caso il peso totale effettivo (230 kg) supererebbe il peso totale consentito (200 kg).

#### Non utilizzare la Longtail Hybrid in questo modo!

Gli esempi di calcolo n. 1–3 riportati di seguito mostrano come determinare il carico massimo in funzione del peso totale consentito per la Longtail Hybrid.

#### Esempio di calcolo n. 1

Peso proprio Longtail Hybrid:

**+ 35 kg**

Peso effettivo del conducente:

**+ 105 kg**

Carico effettivo portapacchi posteriore:

**+ 60 kg**

Peso totale effettivo Longtail Hybrid:

**= 200 kg (peso totale consentito raggiunto)**

#### Risultato/Conclusione sull'esempio di calcolo n. 1:

In questo caso il peso totale effettivo (200 kg) corrisponde al peso totale consentito. **È possibile utilizzare la Longtail Hybrid in questo modo, ma non trasportare altro carico (ad es. sul portapacchi sul tubo inferiore)!**

**Esempio di calcolo n. 2**

Peso proprio Longtail Hybrid:

**+ 35 kg**

Peso effettivo del conducente:

**+ 99 kg**

Carico effettivo portapacchi posteriore:

**+ 45 kg**

Peso proprio portapacchi anteriore:

**+ circa 1 kg**

Carico effettivo portapacchi anteriore:

**+ 20 kg**

Peso totale effettivo Longtail Hybrid:

**= 200 kg** (peso totale consentito raggiunto)**Risultato/Conclusione sull'esempio di calcolo n. 2:**

In questo caso il peso totale effettivo (200 kg) corrisponde al peso totale consentito. Poiché il portapacchi posteriore non è caricato con tutto il peso del carico massimo consentito per il portapacchi posteriore stesso, il carico aggiuntivo può essere trasportato sul portapacchi anteriore.

**È possibile utilizzare la Longtail Hybrid in questo modo!**

**Importante:** deve essere preso in considerazione il peso proprio del portapacchi anteriore (come componente aggiuntivo successivo).

**Esempio di calcolo n. 3**

Peso proprio Longtail Hybrid:

**+ 35 kg**

Peso effettivo del conducente:

**+ 81 kg**

Carico effettivo portapacchi posteriore:

**+ 58 kg**

Carico effettivo portapacchi sul tubo anteriore:

**+ 5 kg**

Peso proprio portapacchi anteriore:

**+ circa 1 kg**

Carico effettivo portapacchi anteriore:

**+ 20 kg**

Peso totale effettivo Longtail Hybrid:

**= 200 kg** (peso totale consentito raggiunto)**Risultato/Conclusione sull'esempio di calcolo n. 3:**

In questo caso il peso totale effettivo (200 kg) corrisponde al peso totale consentito. Se il peso (inferiore) del conducente lo consente, il portapacchi posteriore e il portapacchi anteriore possono essere caricati ciascuno con il peso totale del carico massimo consentito.

**È possibile utilizzare la Longtail Hybrid in questo modo!**

**Importante:** deve essere preso in considerazione il peso proprio del portapacchi anteriore (come componente aggiuntivo successivo).

## 4 Portapacchi posteriore

Il portapacchi posteriore è progettato sia per il trasporto di carichi che per il trasporto bambini.

### 4.1 Trasporto bambini

Per il trasporto bambini, la Longtail Hybrid deve essere dotata di diversi accessori a seconda dell'età dei bambini da trasportare.

I modelli denominati "Family" sono già dotati in fabbrica dei corrispondenti accessori (escluso il seggiolino).

Tutti gli accessori sono disponibili presso il vostro rivenditore specializzato CUBE.

I rispettivi accessori necessari sono riportati nella tabella seguente.

**AVVISO**

Grazie agli accessori montati successivamente, il carico massimo consentito sul portapacchi posteriore si riduce del peso proprio dell'accessorio.

**Ripartizione del carico:**

In caso di bambini di diverse dimensioni e peso, il più grande/più pesante deve essere posizionato nella parte anteriore del supporto, così da mantenere il baricentro centrale.

Età	Numero di bambini Peso corporeo max.	Accessori necessari
1-5 anni	1-2 bambini max. 20 kg ciascuno	seggolino adatto, accessorio portapacchi "Toprail", protezione anti-impigliamento
6-9 anni	1-2 bambini max. 20 kg ciascuno	accessorio portapacchi "Toprail", protezione anti-impigliamento, sella, pedana
> 6 anni	1 persona max. 40 kg	accessorio portapacchi "Toprail", protezione anti-impigliamento, sella, pedana

**AVVISO**

Se il carico massimo del portapacchi posteriore (40 kg) non viene superato, un bambino può essere trasportato in un seggiolino insieme a una persona (> 6 anni).

Il seggiolino deve essere montato in posizione posteriore, ovvero sul portapacchi posteriore.

**AVVISO**

I bambini devono sempre essere sollevati da una persona adulta e posizionati nel seggiolino o sul sedile.

Se si tenta di salire autonomamente sul portapacchi "Toprail", la Longtail Hybrid può inclinarsi.

**AVVISO**

Per il montaggio e l'uso, osservare le istruzioni per i rispettivi accessori, che sono incluse nella confezione dell'accessorio.

## 4.2 Trasporto di carichi

La vostra Longtail Hybrid dispone di un'ampia gamma di opzioni per il trasporto di carichi.

Oltre ai portapacchi posteriori e sul tubo inferiore di serie, sono disponibili accessori opzionali che possono ampliare e semplificare le possibilità di trasporto di carichi e bagagli.

Di seguito è riportata una panoramica dei carichi massimi per i diversi sistemi di supporto:

- Portapacchi posteriore **60 kg (40 kg dall'alto / laterale sui montanti del portapacchi o sulle pedane 15 kg per lato).**
- Portapacchi anteriore **20 kg.**
- Portapacchi posteriore **5 kg.**

**AVVISO**

Eventuali accessori montati successivamente riducono il carico massimo consentito del peso proprio del componente montato.

**AVVISO**

Per il montaggio e l'uso, osservare le istruzioni per i rispettivi accessori, che sono incluse nella confezione dell'accessorio.

**Colophon**Produttore:

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Straße 5-7

95679 Waldershof

Germania

[www.cube.eu](http://www.cube.eu) / [info@cube.eu](mailto:info@cube.eu)

TEL: +49(0) 9231-97 007 80

FAX: +49(0) 9231-97 007 199

Stato: settembre 2024